
Dictionnaire de l'élève breton-français

Graphie interdialectale

Version 11 - 20/02/2021

Lexique mutualisé de pédagogie - Copyright © Michel MERMET - 2005-2021.

- ADC'HOULENN** *V.* FAV redemander.
- AMBAC'H** *ag.* RH timide.
- AMPARFAL** *a.g.* RH lourdaud. Gw. **Pastorneg, mastorneg.**
- ASPEDIÑ** *V.* FAV suplier.
- AZGOULENN** *V.* RH implorer.
- BALBOUSAD** *V.* FAV dégoiser, comp. AB parler à tort et à travers.
- BARZHONEG** *g. -où* FAV un poème.
- BERR** *a.g.* RH court, FAV bref. # **Chom berr** RH rester court. # **E berr gomzoù** RH en peu de mots. # **Lakaad e berr** RH résumer. # **Berr-ha-berr** en résumé, en bref. # **Ewid troc'hañ berr** bref, pour être bref.
- BERRAAD** *V.* RH raccourcir.
- BERREG** *a.g.* RH à court (de quelque chose).
- BEWEGENNIÑ** *V.* RH vivoter. Gw. **Krakvewañ.**
- BEWENN** *b. -où (ur vewenn, ar bewennou)* RH bord (comp. AB d'un récipient).
- BOUEDENN** *b. (ar vouedenn)* RH comp. chaire d'un végétal, d'un fruit, d'un légume. Gw. **Kreud.**
- BRIFIÑ** *V.* FAV comp. (se) goinfrer.
- BRIFER** *g. -ion* RH comp. goinfre.
- BRO-SAOS** comp. AB pays Saxe, Angleterre.
- C'HWEDIÑ** *V.* RH vomir.
- C'HWESSA** *v. & v.s.* RH 1- flairer, sentir. 2- odorat (sens). # **Ar c'hwessa** l'odorat. Gw. **Klewed, gweled, tañva, touch.**
- CHERVADIN** *V.* RH festoyer.
- DAÑSER** *g. -ion* RH danseur.
- DAÑSOUR** *g. -ion* comp. AB chorégraphe, un spécialiste de la danse.
- DEBATAL** *V.* FAV débattre.

DERC'H *g.* RH partie dure du bois.

DERC'HAN *g.* -où RH noyau (cellule ...).

DERC'HANEL *ag.* PREDER nucléaire. # **Ur greisenn derc'hanel** JCLR une centrale nucléaire.

DEZREVELLIÑ *v.* FAV gra. imiter.

DIVERRIÑ *RH*, **DIVERRAL** FAV *v.* RH s'amuser, comp. amuser, FAV distraire, se distraire, comp. divertir, se divertir.

DOUVER *b.* -où RH gra. ruisseau.

DREC'HIÑ *v.* RH épouvanter.

DROUGVESKIN *v.* RH confondre. Mélanger alors que l'on ne devrait pas.

DRUDED *b.* AB qualité de ce qui est gras ; fertilité ; adiposité FAV cellulite. Gw. **Druder**, drusted, druster.

DRUDER *g.* -ioù AB qualité de ce qui est gras ; fertilité ; adiposité FAV cellulite. Gw. Druded, drusted, druster.

DRUSTED *b.* RH gra. AB qualité de ce qui est gras ; fertilité ; adiposité FAV cellulite. Gw. Druster, druded, druder.

DRUSTER *g.* -ioù RH gra. AB qualité de ce qui est gras ; fertilité ; adiposité FAV cellulite. Gw. **Drusted**, druded, druder.

DRUZ *a.g.* RH gras ; fertile ; dru, abondant.

DRUZONI *b.* RH graisse. Sauce grasse, rouge qui accompagne la viande dans la poêle.

EC'HONDED *b.* RH étendue.

EC'HONDER *g.* -ioù RH étendue.

FABLENN *b.* -où FAV fable.

FARO *ag.* RH fier. Content de soi. # **Ur paotr faro**.

FERLINKAD *v.* FAV ferler les voiles.

FINDED *b.* RH finesse.

FINDER *g.* RH finesse.

FISTOULAD *v.* FAV frétiller, remuer de la queue.

FLABOTAL *v.* FAV jaser.

FLAC'HATA *v.* FAV gifler.

FLUMM *g.* -où RH flegme, pituite. # **Kollet en deus e flumm** il a perdu son flegme.

FLUMMIN *v.* RH verser de la pituite. # **C'hwedet en doa flumm** il avait vomi de la pituite.

FORLINKAD *v.* FAV tripoter. Gw. **Pelotiñ**, herlinkad, hilligad.

FOUKENN *b.* -où FAV comp. taudis (péjoratif).

GORED *g.* -où RH pêcherie (fluviale).

GWALLAOSAÑ *v.* FAV mettre à mal. Gw. **Gwallgass**, gwalldretiñ.

GWALLDRETIÑ *v.* RH maltrater. # **Gwalldretiñ unan bennag** maltrater quelqu'un. Gw. **Gwallosañañ**, gwallgass.

GWALLGASS *v.* RH malmener. Gw. **Gwallosañañ**, gwalldretiñ.

GWANADENN *b.* -où (*ur wanadenn*) FAV une faiblesse (évanouissement).

GWANNAAD *ag.* FAV affaiblir.

GWAR *a.g.* RH doux, humble.

GWELED *g.* -où RH vue (sens). # **Ar gweled** la vue. Gw. **Klewed, tañva, c'hwessa, touch**.

GWELEDIGEZH *b.* -ioù (*ur welidigezh, ar gwelidigezhioù*) FAV vision. Dans le sens d'une apparition.

GWENNDDED *b.* (*ar wennded*) RH blancheur.

GWENNDER *g.* -ioù RH blancheur.

GWENOJADENN *b.* -où (*ur wenojadenn, ar gwenojadennoù*) Crat. AB 2004 randonnée.

GWILIVOUD *g.* -où RH gra. accouchement.

GWILIVOUDER *g.* -ion RH gra. accoucheur.

GWILIVOUDIÑ *v.* RH gra. accoucher.

GWOLC'HIÑ *v.* ASSIMIL gra. AB laver. {Le « w » permet de conjuguer plus facilement ce verbe}. # **Me a wolc'h ma c'harr-tan bemdeiz** je lave ma voiture tous les jours.

HANEENN *b.* AB anecdote.

HERLINKAD *v.* FAV chatouiller. Gw. **Hilligad, pelotiñ, forlinkad**.

HILLIGAD *v.* FAV chatouiller. Gw. **Pelotiñ, herlinkad, forlinkad**.

HUIT *b.* -où hutte (Pourlet).

HUNDI *g.* -où RH lieu d'hébergement, servant uniquement pour dormir, un centre d'hébergement, un hôtel. S'il est possible en plus de pouvoir manger alors le centre d'hébergement devient un foyer. # **Hundi ar labourerion yaouank** centre d'hébergement des jeunes travailleurs.

HUNVA g. -où RH dortoir.

ISELEG ag. RH humble, modeste.

ISELEGEZH b. RH humilité, modestie.

ISTOER b. -ioù FAV histoire.

ISTROGEL g. -ed RH excentrique.

JARDIN g. / b. -où RH jardin. Gw. **Liorzh**.

JUDENN b. -où RH légende.

KANER g. -ion RH chanteur.

KANERES b. -ed chanteuse.

KANNDI g. -où RH buanderie, blanchisserie ; laverie couverte.

KAOTIGELL b. -où (*ur gaotigell, ar c'haotigelloù*) FAV gelée.

KARANTEZ b. -ioù (*ur garantez, ar c'haranteziou*) FAV amour.

KARG-FOENN b. -ed (*ur garg-foen, ar c'charged-foen*) AB faucheur. Gw. **Kemener-dour**.

KASTIZ g. -où (*ur c'hastiz*) FAV punition. # **Kaier kastizoù** cahier de punition. Gw. **Pinijenn**, punision.

KASTIZIÑ v. RH punir. # **Te vo kastizet genin** tu vas recevoir une punition. # **Tuchant e vec'h kastizet** bientôt tu seras punis.

KAVOUD v. RH trouver. # **En em gavoud** RH se trouver.

KEMENER-DOUR g. -ion (*ur c'hemener-dour, kemenerion-dour*) FAV arraignée d'eau. {Allusion au tailleur en rapport avec le mouvement de va et vient de l'arraignée sur l'eau}. Gw. **Karg-foenn**.

KEMMESKADUREZH b. -ioù (*ur gemmeskadurezh, ar c'hemmeskadurezhiou*) FAV amalgame.

KEMMESKIN V. RH mêler, mélanger (ensemble). # **Kemmesk ar barnedigezhiou** FAV confusion des peines.

KEMPER g. -ioù RH gra. IMB confluent. Gweloud iwe ewid ar skritur : **timpr, kampr**.

KENGAV V. Crét. AB rencontrer. # **En em gengav** se rencontrer.

KERFOUKENN b. -où (*ur gerfoukenn, ar c'herfoukennoù*) populaire bidonville.

KERMESS g. -ioù (*ur c'hermess, ar c'hermessiou*) FAV kermesse.

KLEWED g. (*ar c'hlewed*) RH ouïe (sens). # **Ar c'hlewed** l'ouïe. Gw. **Gweled, tañva, c'hwessa, touch**.

KOMEDIENN b. -où (*ur gomedienn, ar c'homediennoù*) FAV comédie (genre théâtral).

KONCHENN b. -où (*ur gonchenn, ar c'honchennoù*) RH conte, raconter.

KONDI g. -où RH chemin.

KOÑFITUR g. confiture. # **Koñfitur mad** de la bonne confiture.

KONTADENN b. -où (*ur gontadenn, ar c'hontadennoù*) FAV récit.

KOROLLER g. -ion RH danseur.

KOROLLOUR g. -ion RH chorégraphe.

KOULM b. -ed (*ur goulm, ar c'houlmed*) RH colombe.

KOULMDI g. -où (*ur c'houlmdi*) FAV pigeonnier.

KOZHIAD g. *kozhidi* (*ur c'hozhiad, ar gozhidi*) RH vieillard.

KRAKVEWIN V. RH vivoter. Gw. **Bewegenniñ**.

KRAN ag. RH convenable (de mise), bien tenu. FAV distingué, élégant. # **Gwisket kran**.

KRENNARD g. -ed RH pré-adolescent. # **Ur paotr yaouank** un adolescent.

KRENNARDES b. -ed (*ur gennardes, ar c'hennardesed*) RH adolescente.

KRENNBAOTR g. -ed RH adolescent.

KRENNBLAC'H b. -ed (*ur grennblac'h, ar c'hrennblac'hed*) RH adolescente.

KRESKAD g. *kreskidi* (*ur c'hreskad, ar greskidi*) crét. AB adulte (homme). {> 28 ans}. Mot créé sur le modèle de **Deskad**.

KRESKADES b. -ed (*ur greskades, ar c'hreskadesed*) crét. AB adulte (femme).

KRESKATA V. crét. AB cultiver (faire pousser).

KRESKATAER g. -ion (*ur c'hreskataer, ar greskataerion*) crét. AB cultivateur.

KRESKATAEREZH g. crét. AB culture. # **Kreskataerezh maïs** culture du maïs. # **Kreskataerezh ed** culture du blé.

KRESKETAAD V. crét. AB cultiver (faire pousser).

KRESKIÑ V. FAV pousser. Gw. **Kreskata**.

KREUD g. (*ar c'hreud*) IMB chair. # **Pec'ched ar c'hreud** la péché de la chair. Gw. **Bouedenn**.

KREUDEL a.g. IMB comp. charnel.

KRIDED b. (*ar grided*) AB crudité ; cruauté, dureté, atrocité. Gw. **Kriger, kristed, krister**.

KRIDER g. -ioù AB crudité ; cruauté, dureté, atrocité. Gw. **Krided, kristed, Krister**.

KRINDED b. (*ar grinded*) RH séchement, aridité, avarice.

KRINDER g. RH séchement, aridité, avarice.

KRISTED *b.* (*ar gristed*) RH gra. AB crudité ; cruauté, dureté, atrocité. Gw. **Krister, krided, krider.**

KRISTER *g.* *-ioù* RH gra. AB crudité ; cruauté, dureté, atrocité. Gw. **Kristed, krided, krider.**

KRIZ *a.g.* RH cru ; écrû, brut ; cruel ; (temps rude).

KROUADUR *g.* *-ion* FAV enfant en bas âge (garçon). {2 ans 6 ans}

KROUADURES *b.* *-ed* (*ur grouadures, ar c'hrouaduresed*) FAV enfant en bas âge (fille).

KROUADURIG *g.* *-où* AB enfant en bas âge.

LAOUENEG *a.g.* FAV convivial.

LARD *g.* RH graisse (du moteur ...).

LEAN *g.* *-ed* RH religieux. # **Ar leaned hag ar laïked** les religieux et les laïques.

LEANDI *g.* *-où* RH couvent pour religieux et religieuse, juvénat.

LEANES *b.* *-ed* RH religieuse.

LENNDI *g.* *-où* RH bibliothèque (édifice).

LEUNDED *b.* RH plénitude.

LEUNDER *g.* RH plénitude.

LEVNDED *b.* RH poli, lustre, éclat.

LEVNDER *g.* RH poli, lustre, éclat.

LEVRAOUEG *b.* *-où* RH bibliothèque, collection de livre.

LIORZH *b.* *-où* RH jardin. Gw. **Jardin.**

LOCH KI *g.* *-où* FAV niche. Gw. **Loñch ki.**

LOÑCH KI *g.* *-où* FAV niche. Gw. **Loch ki.**

LOCHENN *b.* *-où* FAV cahute. Péjoratif, mauvaise hutte.

LOEN *g.-ed* RH bête, animal.

LOENDEN *g.* FAV potasseur.

LOENEDIÑ *v.* FAV repeupler (gibier).

LOENEDUS *ag.* FAV giboyeux.

LOENEG *ag.* RH bestial. # **Un emzalc'h loeneg** AB un comportement bestial.

LOENEGEZH *b.* RH bestialité.

LOENEL *ag.* RH animal. # **Ar ren loenel** AB le règne animal.

LOENELEZH *b.* RH animalité.

LOENEREZH *g.* FAV brutalité, parf. bestialité.

LOENIGAN *g.-ed* RH animalcule.

LOENIÑ *v.* 1- RH travailler dur, FAV besogner, potasser. 2 - RH s'exaspérer, FAV brutaliser.

LOENVA *g.-où* RH fourrière.

LOG *g.* *-où* FAV loge.

LOGAD *g.* créat. AB local.

LOGEIS *g.* créat. AB local.

LOGELL *b.* *-où* RH hutte, cabane, baraque, FAV cabine. # **Logell pellgomz** cabine téléphonique.

LOGENN *b.* *-où* FAV cabane, baraque. Gw. **Lojenn.** Comp. AB local. Gw. **Logad, logeis.**

LOGTI *g.* *-où* (*logtioù*) créat. AB case. (**LOG** FAV case + **TI** > **LOGTI, LOKTI**).

LOJ *g.* *-où* FAV loge.

LOJEIS *g.* RH logis.

LOJELL *b.* *-où* FAV refuge de jardin, RH hutte, cabane de jardin, maisonnette.

LOJENN *b.* *-où* RH comp. cabane, baraque.

LOJERIS *g.* *-où* FAV logement.

LOJIG *g.* *-où* AB logette.

LOÑCHENN *b.* *-où* FAV cahute (péjoratif).

LOÑJER *g.* *-ioù* FAV longère.

LONKADUS *ag.* créat. AB available.

LONKAÑ *v.* RH avaler.

LORC'HEG *ag.* RH fier, orgueilleux.

LORDAÑ *v.* FAV rosser.

LUC'HACH *g.* RH argot.

MAGADENN *b.* *-ed* (*ur vagadenn, ar magadenned*) RH nourrisson.

MARC'HTI *g.* *-où* créat. AB haras. # **Marc'htioù Breizh** les haras de Bretagne.

MARVAILH *g.* *-où* RH comp. AB conte merveilleux.

MASTORNEG *a.g.* FAV maladroit. # **Ur frasenn vastorneg** ur phrase maladroite. # **Ur skoliad mastorneg** un élève maladroit. Gw. **Amparfal, pastorneg.**

MELCHON str. -enn RH trèfle.

MELION str. -enn RH violettes.

MEURBL FAV comp. AB mobilier (prononciation : [mœrb-p]). # **Ur pezh meurbl** une pièce de mobilier (a piece of furniture).

MEZHATA v. confondre. Par la police, confondre quelqu'un.

MOG g. RH foyer. # **Mog ar martolod** foyer du marin.

MOGED g. -où RH fumée.

MOJENN b. -où (*ur vojenn, ar mojennoù*) RH mythe, légende.

MOUSC'HOARZH g. -où RH sourire.

MOUSC'HOARZHIÑ v. RH sourire.

NAÑVIAL v. FAV nager.

NAÑVIADEG b. -où FAV baignade (collective).

NAÑVIADENN b. -où FAV baignade (individuelle).

NAÑVOUR g. -ion FAV nageur.

NEUD str. -enn RH fil. # **Un neudenn** un fil.

NEUDENNEG ag. RH filamenteux, fibreux.

NEUDENNEREZH 1- g. AB action de tréfiler. 2- b. -ioù RH comp. tréfilerie. # **Greanti neudennerezh** AB tréfilerie. # **Un ti neudennerezh** une tréfilerie.

NEWEDED b. AB nouveauté. Gw. **Neweder, newested, newester**.

NEWEDER g. -ioù AB nouveauté. Gw. **Newedered, newested, newester**.

NEWESTED b. AD gra. AB nouveauté. Gw. **Newester, neweded, neweder**.

NEWESTER g. -ioù RH gra. AB nouveauté. Gw. **Newested, neweded, neweder**.

NEWEZ a.g. FAV nouveau, neuf. # **A-newez** FAV à nouveau. # **Newez-flamm** FAV tout nouveau. # **Newez-vrezhoneg** néo-breton. # **Traou newez** FAV du nouveau.

OALED b. -où foyer.

ORIMANTOÙ FAV mimiques.

ORISTAL g. -ed FAV hurluberlu, un original.

OTUS ag. RH hautain.

OURGOUILHUS ag. RH orgueilleux.

PASTORNEG a.g. FAV maladroit. Gw. **Amparfal, mastorneg**.

PELOTIÑ v. FAV peloter. Gw. **Herlinkad, forlinkad, hilligad**.

PENNLEC'H g. -ioù RH chef-lieu.

PESK g. -ed RH poisson.

PESKEDENN b. RH poisson. Localement, à Baud, **peskedenn** désigne le poisson que l'on a cuisiné et que l'on met dans l'assiette, tandis que **pesk** désigne le poisson vivant que l'on trouve dans la rivière.

PESKEDUS ag. RH poissonneux.

PESKER g. -ion RH poissonnier.

PESKERES b. -ed poissonnière.

PESKEREZH 1- g. RH poissonnerie (activité), FAV halieutique (art de la pêche). # **An teknik pesketa** la technique de pêche. # **An arz pesketa** l'art de la pêche. 2- b. RH poissonnerie. # **Ar stal pesked** la poissonnerie.

PESKERI b. -où (*peskerioù*) créat. 1 AB pêcherie (maritime).

PESKETA v. RH pêcher.

PESKETADENN b. -où (*ur besketadenn, ar pesketadennou*) une bonne pêche.

PESKETADUS a.g. créat. AB pêchable.

PESKETAER, PESKETAOUR g. -ion RH pêcheur.

PESKETAEREZH g. RH pêche.

PINIJENN b. -où (*ur binijenn, ar pinijennou*) RH pénitence. # **Lakaet e pinijenn** mis en pénitence, mis au coin. # **Ho lakaad a ran e pinijenn** je te mets en pénitence. Gw. **Kastiz, punission**.

PLAMOUSTEG g. -ion FAV tripatouilleur.

PLAMOUSTIÑ v. FAV tripatouiller.

POBLELEG a.g. AB populaire. # **Mireille Mathieu a zo pobleleg bras e bro China** Mireille Mathieu est très populaire en Chine.

POLOG g. -ed FAV oisillon.

POUP g. -ed RH bébé (garçon).

POUPENN b. -ed (*ur boupenn*) RH bébé (fille).

POUPENNIG b. -ed (*ur boupennig, ar poupenniged*) RH un petit bout d'chou.

POUPIG g. -où un petit bout d'chou (garçon), qui se traîne à quatre pattes.

PREDVA g. -où RH réfectoir.

PRETI g. -où PREDER restaurant.

PUNISSAÑ V. RH punir.

PUNISSION b. -où (*ur bunission, ar punissionoù*) FAV punition. # **Ober ur bunission** faire une punition. Gw. **Kastiz, pinijenn**.

RAGLEURENN b. -ioù AB terrasse devant d'un café. Gw. **Dregleurenn**.

RANDONENN b. -ed FAV rengaine, comp. AB conte de randonnée (conte où l'on reprend des éléments d'une histoire comme une rengaine).

REPU g. RH refuge. Lieu où l'on se retire. # **Ur repu alpaerion** un refuge d'alpiniste.

REVORENN b. -où RH filet d'eau qui court sur la plage à marée basse.

RIBARDENN b. -où AB conte facétieux.

ROG a.g. RH arrogant.

RUDED b. AB rougeur. Gw. **Ruder, rusted, ruster**.

RUDER g. -ioù AB rougeur. Gw. **Ruded, rusted, ruster**.

RUSTED b. RH gra. AB rougeur. Gw. **Ruster, ruded, ruder**.

RUSTER g. -ioù RH gra. AB rougeur. Gw. **Rusted, ruded, ruder**.

RUZ a.g. RH rouge.

SAOSNEG g. RH comp. langue saxone, langue anglaise.

SAOSON g. -ed comp. AB saxon, anglais. # **Ur saoson** un saxon, un anglais. # **Ar saosoned** les saxons, les anglais. Gw. **Bro-saos**.

SAOSONES b. -ed comp. AB saxone, anglaise. # **Ur saosones** une saxone, une anglaise. # **Ar saosonesed** les saxones, les anglaises.

SKAÑV 1- a.g. FAV léger, légère, légèrement. 2- g. FAV du mou ('le léger', boucherie).

SKEVENT str. -enn (skeventenn) FAV poumons. # **Ur skeventenn** un poumon.

SKIPAILH g. -où RH équipe.

SKLOUM g. -où FAV nœud. # **Ober ur skloum** L.Andouard faire un noeud.

SONNDED b. RH raideur.

SONNDER g. -ioù RH raideur.

SORBIENN b. -où FAV conte.

SORC'HENN b. -où FAV chimère. (Histoire sans consistance qui relève de l'imagination).

SORC'HENNUS ag. RH chimérique.

SPLANNDED b. RH clarté, éclat, splendeur.

SPLANNDER g. -ioù RH clarté, éclat, splendeur.

STEGN g. -où AB store, tenture. Doublet **Stign**.

STIGN g. -où RH antenne (de télévision). Doublet **Stegn**.

STREBAOTIÑ V. FAV trébucher. Gw. **Trevarchiñ**.

STREBAOTUS a.g. FAV trébuchant. Gw. **Trevarchus**.

TAÑVA HERE goût (sens). # **An tañva** le goût. Gw. **Klewed, gweled, c'hwessa, touch**.

TAPAD g. -où FAV point, grain de beauté, goutte. # **N'en deus ket kousket tapad** il n'a pas beaucoup dormi.

TENNDED b. (*ar dennded*) tension, raideur, rigidité.

TENNDER g. -ioù RH tension, raideur, rigidité.

TI-KOLO g. -es (*ties-kolo*), -er (*tier-kolo*) FAV cottage.

TI-PLOUS g. -es (*ties-plous*), -er (*tier-plous*) FAV chaumièrre.

TOAS g. RH pâte (à crêpe).

TOASENN b. -où (*un doasenn, an toasennou*) RH pâte (alimentaire). **Toasennou** désignent quelques nouilles par-ci par-là. # **Toasennou ho po ?** vous aurez quelques pâtes ?

TOUCH g. FAV toucher (sens). # **An touch** le toucher. Gw. **Klewed, gweled, tañva, c'hwessa**.

TRANID b. -où (*un dranid*) Créat. AB OVNI (*tra-nij* dianavezet). On ne garde que la lettre **d** de dianavezet pour éviter de rappeler la maison **-di** ou de confondre avec un pluriel **-idi**.

TRAOUAJ g. -où FAV truc, nippe.

TREC'HIÑ V. FAV vaincre.

TREIDISENN b. -ed (*un dreidisenn, an treidisenned*) AB tipule.

TREVARCHIÑ V. FAV trébucher. Gw. **Strebaotuñ**.

TREVARCHUS a.g. Crét. AB 2004 trébuchant. Gw. **Strebaotus**.

UHELEG ag. RH orgueilleux, ambitieux.

YEIN ag. RH froid.

YEINDED b. RH froid, froideur.

YEINDER *g.* -où RH froid, froideur.

YOUNC'HADENN *b.* -où RH cri (de joie). # Ober a ra youc'hadennoù il pousse des cris de joie.

YOUSASSENN *b.* AB marmelade.

YOUDENN *b.* -où AB compote. # Youdenn avaloù compote de pomme.